Industrie, Sciences et Technologie Canada
Industry, Science and Technology Canada

# RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

## PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

N° de publ. : 91101-IP octobre 1991

Canada

HF3221/.A1/C3
Canada. Dept. of Regional
Import profile :
investment opportunities
AEBH 91101 c.2

DATE DUE - DATE DE RETOUR

| | |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

INDUSTRY CANADA / INDUSTRIE CANADA
202444

ID. 91-0539

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

**N° de publ. : 91101-IP** **octobre 1991**

Préparé par :
Lionel Charron
Division des renseignements commerciaux
Direction générale des services à l'entreprise
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-4970
Télécopieur : (613) 954-5463

## SOURCES DES DONNÉES

Industrie, Sciences et Technologie Canada
Statistique Canada, Téléphone : (613) 951-9647
Revenu Canada, Téléphone : (613) 954-7007
U.S. Department of Commerce,
Bureau of the Census,
Téléphone : (301) 763-7754

## TARIFS

Pour obtenir des renseignements sur les tarifs **canadiens**, consulter le bureau de Douanes et Accise le plus près ou :

Programmes tarifaires
Revenu Canada
Douanes et Accise
Ottawa (Ontario) K1A 0L5
Téléphone : (613) 954-7007
Télécopieur : (613) 954-2509

Pour obtenir des renseignements sur les tarifs et autres règlements sur le commerce des pays **étrangers**, voici l'adresse :

Info Export
Affaires extérieures
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
Téléphone : (613) 993-6435 OU
1-800-267-8376
Télécopieur : (613) 996-9709

## NOTES EXPLICATIVES

### Classification des marchandises

Les données statistiques sur le commerce canadien sont classées et publiées en fonction de la Convention internationale sur le système de désignation et de codification des marchandises (S.H.) telle que définie par la Nomenclature des statistiques et tarifs douaniers canadiens.

### Valeur

Les valeurs en dollars figurant aux présentes reposent sur le prix de vente f.a.b. à l'usine, en dollars canadiens. Ce prix de vente correspond à la valeur payée par l'importateur, à l'exclusion des frais de transport, d'emballage et d'assurance, lorsqu'ils sont précisés. Les remises, le cas échéant, ont également été déduites du prix de vente.

### Total

Le total peut ne pas correspondre à la somme des chiffres, car ceux-ci ont été arrondis.

### Taux de change Canada - États-Unis

Nous avons utilisé les taux de change de la Banque du Canada pour convertir en dollars canadiens les importations américaines déclarées en dollars américains.

# TABLE DES MATIÈRES


| | | PAGE |
|---|---|---|
| I. | Introduction et portée | 5 |
| II. | Résumé des importations canadiennes | 5 |
| | - Sommaire | 5 |
| | - Selon la province de dédouanement et la part du marché | 6 |
| | - Selon le principal pays d'origine et la part du marché | 8 |
| III. | Production canadienne | 10 |
| IV. | Exportations canadiennes | 10 |
| V. | Importateurs canadiens - 1990 | 11 |
| VI. | Exportateurs étrangers au Canada - 1990 | 13 |
| VII. | Fournisseurs canadiens | 17 |
| VIII. | Tarifs du Canada et de l'étranger | 19 |

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## I. INTRODUCTION ET PORTÉE

Le présent document s'inscrit dans une série de rapports de renseignements commerciaux dont l'objet est de renseigner l'entreprise sur les possibilités de production qui existent au Canada et d'aider les entreprises et autres organismes dans leur recherche de marchés pour divers produits. Les renseignements détaillés consignés ici appuient les études d'organismes qui cherchent à élargir les lignes actuelles de produits, à modifier les caractéristiques de certains produits ou à effectuer de nouveaux investissements dans l'industrie canadienne de la fabrication. La portée du rapport de renseignements commerciaux est conçue en étroite collaboration avec le client et adaptée à ses besoins particuliers. Il est important de rappeler que le rapport ne constitue aucunement une analyse des possibilités de soutenir la concurrence dans un marché donné.

Le présent rapport repose sur des données provenant de diverses sources, à l'égard du code de marchandises suivant du Système harmonisé (S.H.) :

| Description | Code de marchandises S.H. analysé |
|---|---|
| Pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau | 8421.99.30.10 |

## II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES

SOMMAIRE

(S.H. 8421.99.30.10)

| Description et code de marchandises | Importations totales 1988 Valeur (000 $) | 1989 Valeur (000 $) | 1990 Valeur (000 $) | janv-juin 1991 Valeur (000 $) | Principal pays d'exportation au Canada % de la valeur totale 1988 | 1989 | 1990 | 1991 (janv-juin) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau S.H. 8421.99.30.10 | 29 054 | 33 017 | 31 789 | 15 607 | É.-U. 83 | É.-U. 81 | É.-U. 84 | É.-U. 87 |

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

### PAR PROVINCE DE DÉDOUANEMENT

| Province de dédouanement | | 1988 | 1989 | 1990 | 1991* | Taux de croissance annuel moyen 1988-90 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ontario | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 19 423 | 21 804 | 20 822 | 10 404 | 3,5 |
| Québec | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 3 651 | 6 393 | 5 450 | 2 209 | 22,2 |
| Saskatchewan | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 3 179 | 1 365 | 1 726 | 927 | -26,3 |
| Alberta | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 1 278 | 1 050 | 1 185 | 443 | -3,7 |
| Colombie Britannique | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 536 | 730 | 1 088 | 883 | 42,5 |
| Manitoba | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 728 | 1 144 | 974 | 523 | 15,7 |
| Nouvelle-Écosse | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 203 | 204 | 279 | 118 | 17,3 |
| Nouveau Brunswick | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 53 | 290 | 234 | 109 | 109,9 |
| Terre-Neuve | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 3 | 33 | 26 | 24 | 106,0 |
| Île-du-Prince-Édouard | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 2 | 5 | 5 | 16 | 51,2 |
| **Total** | | | | | | |
| **Valeur** | **(000 $)** | **29 054** | **33 017** | **31 789** | **15 607** | **4,6** |

En ordre décroissant de valeur de 1990.
* Cumulatif jusqu'au second trimestre.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

### PART DU MARCHÉ DES IMPORTATIONS SELON LA PROVINCE DE DÉDOUANEMENT

| Province de dédouanement | 1988 | 1989 | 1990 | 1991* |
|---|---|---|---|---|
| Ontario | | | | |
| Valeur | 66,9 | 66,0 | 65,5 | 66,7 |
| Québec | | | | |
| Valeur | 12,6 | 19,4 | 17,1 | 14,2 |
| Saskatchewan | | | | |
| Valeur | 10,9 | 4,1 | 5,4 | 5,9 |
| Alberta | | | | |
| Valeur | 4,4 | 3,2 | 3,7 | 2,8 |
| Colombie Britannique | | | | |
| Valeur | 1,8 | 2,2 | 3,4 | 5,3 |
| Manitoba | | | | |
| Valeur | 2,5 | 3,5 | 3,1 | 3,3 |
| Nouvelle-Écosse | | | | |
| Valeur | 0,7 | 0,6 | 0,9 | 0,8 |
| Nouveau Brunswick | | | | |
| Valeur | 0,2 | 0,9 | 0,7 | 0,7 |
| Terre-Neuve | | | | |
| Valeur | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,2 |
| Île-du-Prince-Édouard | | | | |
| Valeur | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 |
| **Total** | | | | |
| **Valeur** | **100.0** | **100.0** | **100.0** | **100.0** |

En ordre décroissant de valeur de 1990.
* Cumulatif jusqu'au second trimestre.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

### PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE

| Province de dédouanement | | 1988 | 1989 | 1990 | 1991* | Taux de croissance annuel moyen 1988-90 (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| États-Unis | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 24 061 | 26 781 | 27 621 | 13 543 | 7,1 |
| Royaume-Uni | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 734 | 1 104 | 1 393 | 62 | 37,7 |
| République fédérale d'Allemagne | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 2 273 | 2 954 | 967 | 756 | -34,8 |
| France | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 150 | 484 | 657 | 173 | 109,5 |
| Suède | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 160 | 76 | 284 | 148 | 33,0 |
| Pays-Bas | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 9 | 299 | 255 | 12 | 448,0 |
| Italie | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 96 | 124 | 161 | 143 | 29,4 |
| Belgique | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 1 | 2 | 103 | 99 | 854,5 |
| Hong-Kong | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 6 | 6 | 98 | 37 | 313,0 |
| Japon | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 44 | 827 | 80 | 172 | 35,3 |
| Autres | | | | | | |
| Valeur | (000 $) | 1 521 | 360 | 169 | 463 | -66,7 |
| **Total** | | | | | | |
| **Valeur** | **(000 $)** | **29 054** | **33 017** | **31 789** | **15 607** | **4,6** |

En ordre décroissant de valeur de 1990.
* Cumulatif jusqu'au second trimestre.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## II. RÉSUMÉ DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

### PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE

| Province de dédouanement | 1988 % | 1989 % | 1990 % | 1991* % |
|---|---|---|---|---|
| États-Unis | | | | |
| Valeur | 82,8 | 81,1 | 86,9 | 86,8 |
| Royaume-Uni | | | | |
| Valeur | 2,5 | 3,3 | 4,4 | 0,4 |
| République fédérale d'Allemagne | | | | |
| Valeur | 7,8 | 8,9 | 3,0 | 4,8 |
| France | | | | |
| Valeur | 0,5 | 1,5 | 2,1 | 1,1 |
| Suède | | | | |
| Valeur | 0,6 | 0,2 | 0,9 | 0,9 |
| Pays-Bas | | | | |
| Valeur | 0,0 | 0,9 | 0,8 | 0,1 |
| Italie | | | | |
| Valeur | 0,3 | 0,4 | 0,5 | 0,9 |
| Belgique | | | | |
| Valeur | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 0,6 |
| Hong-Kong | | | | |
| Valeur | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 0,2 |
| Japon | | | | |
| Valeur | 0,1 | 2,5 | 0,3 | 1,1 |
| Autres | | | | |
| Valeur | 5,2 | 1,1 | 0,5 | 3,0 |
| **Total** | | | | |
| **Valeur** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |

En ordre décroissant de valeur de 1990.
* Cumulatif jusqu'au second trimestre.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## III. PRODUCTION CANADIENNE

Il n'y a pas de données portant uniquement sur la production de pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau. Cependant, selon Statistique Canada, la production des appareils et machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau a atteint 61 003 unités, soit une valeur de 93,4 millions de dollars, en 1988 (dernière année pour laquelle des données sont disponibles).

Voici où s'adresser pour obtenir des renseignements ou formuler des observations sur la production canadienne :

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section des enquêtes sur les manufactures
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone : (613) 951-3523

Source : Catalogue 42-250, publication annuelle, Industries de la machinerie (sauf électrique)

## IV. EXPORTATIONS CANADIENNES

Il n'y a pas de données portant uniquement sur les exportations canadiennes de piéces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## V. IMPORTATEURS CANADIENS - 1990

En 1990, on connaissait 710 importateurs de pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau. La part des 25 principaux importateurs était de 56 pour cent de la valeur totale des importations.

| Principaux Importateurs (Nbre) | Valeur cumulative (000 $) | Pourcentage de la valeur totale |
|---|---|---|
| 5 | 7 503 | 24 |
| 10 | 11 168 | 35 |
| 15 | 13 980 | 44 |
| 25 | 17 804 | 56 |
| 77 | 25 698 | 81 |
| Tous les importateurs (710) | 31 789 | 100 |

Nous donnons ci-après en ordre alphabétique la liste des 77 principaux importateurs de pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau en 1990. Si l'importateur et le consignataire (c.-à.-d. celui qui reçoit les marchandises expédiées) sont différents, nous donnons le nom du consignataire plutôt que celui de l'importateur. L'importateur ou le consignataire n'est pas nécessairement l'utilisateur ultime du produit.

NOTA : La présente liste des 77 principaux importateurs ne comprend aucun particulier.

| Nom | Adresse | Nom | Adresse |
|---|---|---|---|
| Anclo-Tech Inc. | Laval, Qc | Cimco Division of Toromont | Toronto, Ont. |
| Aquachem Corporation | Rexdale, Ont. | Classic Water Systems Inc. | St-Eustache, Qc |
| Aquamax Water Systems Ltd. | Granby, Qc | Control and Metering Limited | Toronto, Ont. |
| Asdor Limited | Newmarket, Ont. | Crosible Filtration Ltd. | Guelph, Ont. |
| Babson Bros. Co (Canada) ltd. | Naperville, IL, É.-U.* | Danamark Ltd. | Rexdale, Ont. |
| Balston (Canada) Ltd. | Mississauga, Ont. | Degremont Infilco Ltée. | Lachine, Qc |
| Biolab Equipment Canada Ltd. | Oakville, Ont. | Dofasco Inc. | Hamilton, Ont. |
| Brita (Canada) Inc. | Toronto, Ont. | Drake Continuous Water | Burlington, Ont. |
| Canadian Occidental Petroleum Ltd. | Calgary, Alb. | Dry-Con Inc. | Summerstown, Ont. |
| Celleco Rosenblads Ltd. | Foster, Qc | E P Davidson & Company Ltd. | Richmond, C.-B. |
| Cie Canadienne de Service de Linge Inc. | Montréal, Qc | Eastmaque Goldmines Ltd. | Kirkland Lake, Ont. |
| | | Ecodyne Limited | Oakville, Ont. |

* Importateur non-résident.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## V. IMPORTATEURS CANADIENS - 1990 (suite)

| Name | Address |
|---|---|
| Ecowater Systems of CDA Div. Ecodyne Limited | Woodbridge, Ont. |
| Eimco Process Equipment Inc. | Mississauga, Ont. |
| Envirex Inc. | Waukesha, WI, É.-U.* |
| Envirogard Products Ltd. | Richmond Hill, Ont. |
| Erie Manufacturing Company | Stouffville, Ont. |
| Fischer & Porter Canada Ltd. | Downsview, Ont. |
| Fletcher Challenge Canada Ltd. | Vancouver, C.-B. |
| General Equipment Ltd. | Vancouver, C.-B. |
| Glegg Water Conditioning Inc. | Guelph, Ont. |
| Groundwater & Oil Recovery Systems Inc. | Norwood, MA. É.-U.* |
| Hayward Industrial Prod. Co. Ltd. | Toronto, Ont. |
| Hayward Pool Products Canada Inc. | Oakville, Ont. |
| Hovey Industries Ltd. | Ottawa, Ont. |
| Hydro-Québec | Montréal, Qc |
| Hydrosystems Inc. | Langley, C.-B. |
| I B M Canada Ltd. | Markham, Ont. |
| ICI Canada Inc. | North York, Ont. |
| IWT-Himsley International | Toronto, Ont. |
| J G W Imports Ltd. | Ottawa, Ont. |
| La Coopérative Fédérée De Québec | Montréal, Qc |
| Les Fromages Saputo Ltée | St-Hyacinthe, Qc |
| Les Entreprises Denis Darveau Inc. | Ham Nord, Qc |
| Les Equipments Lapierre Inc. | St-Ludger Beauce, Qc |
| Mabarex Inc. Corporation | St-Laurent, Qc |
| MacDonald & Son Co. Ltd. | Montréal, Qc |
| Marco Environmental Ltd. | Thornhill, Ont. |
| Melitta Canada Inc. | Rexdale, Ont. |
| Millipore Ltd. | Mississauga, Ont. |
| National Safety Associates | Richmond Hill, Ont. |
| Nuclepore Canada Inc. | Toronto, Ont. |
| Olympic Water Conditioning | Winnipeg, Man. |
| Peacock Inc. | Lasalle, Qc |
| Petwa Canada Ltd. | Calgary, Alb. |
| R H Water Treatment Limited | Fonthill, Ont. |
| R-Can Distribution Inc. | Guelph, Ont. |
| Rolf C. Hagen Inc. | Montréal, Qc |
| Sala Machine Works Ltd. | Mississauga, Ont. |
| Spirax Engineering Limited | Woodbridge, Ont. |
| Streamflo Strainers Inc. | Burlington, Ont. |
| Sutherland-Schultz Limited | Kitchener, Ont. |
| Tecksol, Inc. | Québec, Qc |
| Teledyne Water Pik Canada Div. of Teledyne Ind. Canada Ltd. | Rexdale, Ont. |
| The Fischer Corporation | Toronto, Ont. |
| Traitement d'eau Poseidon Inc. | Longueuil, Qc |
| W S H Laboratories Ltd. | Calgary, Alb. |
| Water Group Canada Limited | Regina, Sask. |
| Water Conditioning Canada Ltd. | Regina, Sask. |
| Waterite Distributors Inc. | Winnipeg, Man. |
| West Bend Water Systems Div. of West Bend Company Premark CDA | St. Catherines, Ont. |
| Wicor Canada Inc. (Filtersoft Div.) | Winnipeg, Man. |
| Williams & Wilson Limited | Montréal, Qc |
| YWC Canada Inc. | Ottawa, Ont. |
| Zenon Environmental Inc. | Burlington, Ont. |

* Importateur non-résident.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## VI. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1990

Nous donnons ici par principal pays d'origine et en ordre décroissant de valeur en dollars la liste des principaux exportateurs au Canada de pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau. La part de ces exportateurs était de 80 pour cent de la valeur totale des importations canadiennes en 1990.

| Pays d'origine | Nom de l'exportateur étranger | Valeur des exportations au Canada en 1990 (000 $) |
|---|---|---|
| États-Unis | Ecowater Inc.<br>Culligan Int'l Co.<br>Fleck Controls Inc. | 4 602* |
| | Envirex Inc.<br>Structural Fibers Inc.<br>Crosible Inc. | 2 967* |
| | Hayward Int'l<br>Autotrol Corp.<br>Film Tec Corp. | 2 251* |
| | Balston Inc.<br>Cuno Inc.<br>Gelman Sciences Inc. | 1 695* |
| | Corralloy<br>Nuclepore<br>Everpure | 1 420* |
| | Teledyne Water Pik<br>Millipore Corp.<br>Clock Corp. | 1 038* |
| | Hydronautics Corp.<br>S.P. Kninney Dist. Corp.<br>Koch Membrane Systems Inc.<br>R.R. Adams Co. Inc. | 1 206* |

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## VI. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1990 (suite)

| Pays d'origine | Nom de l'exportateur étranger | Valeur des exportations au Canada en 1990 (000 $) |
|---|---|---|
| États-Unis (suite) | Erie Mfg. Co.<br>Eimco Process<br>Flind Systems Corp. | 780* |
| | National Safety Associate<br>CPC Engineering Corp.<br>D.B.S. Mfg. | 724* |
| | Park Int'l Corp.<br>Ronningen - Petter Prods<br>Aeration Industries | 635* |
| | Rainsoft Water Cond. Co.<br>Desatination System<br>Rainbow Plastics California | 561* |
| | Babson Bros.<br>Ametex Plymouth Prods.<br>Great Lakes Int'l Inc. | 506* |
| | Kinetico Engineering Systems<br>Johnson Filtration Systems<br>Interim Dewatering | 444* |
| | Memtex Corp.<br>Matt-Son Inc.<br>Aquamatic Inc. | 385* |
| | Osmonics Inc.<br>Ingersoll-Rand<br>Romicon Inc. | 345* |
| | Aqua Aerobic Systems Inc.<br>Fischer and Porter Co.<br>H.S.I. Hydrosystems Corp. | 303* |

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## VI. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1990 (suite)

| Pays d'origine | Nom de l'exportateur étranger | Valeur des exportations au Canada en 1990 (000 $) |
|---|---|---|
| États-Unis (suite) | Columbus Inds. Inc.<br>Exowater Industrial Systems<br>Veratec Inc. | 276* |
| | West Bend Water Systems<br>Braswell Water Quality Systems<br>Fluitex Corp. | 268* |
| | Oxytech Systems Inc.<br>Aqua-chem Inc.<br>Oven Systems Inc. | 257* |
| | I.B.M. Mechanicsburg<br>Tate Andale Inc.<br>Commercial Filters Div. | 237* |
| | Harliss Specialties Corp.<br>Munters Corp.<br>Boliden Allis | 227* |
| | Allied Filtration Co.<br>Electrolux Corp.<br>Mid-America Water Treatment | 222* |
| | Air-Lock Plastics<br>Alcoa Separations Tech.<br>Advance Structures | 209* |
| | Mueller Steam Specialty<br>Kleen Test Products<br>Spirax-Sargo Inc. | 194* |

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## VI. EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA - 1990 (suite)

| Pays d'origine | Nom de l'exportateur étranger | Valeur des exportations au Canada en 1990 (000 $) |
|---|---|---|
| États-Unis (suite) | Advance Fiberglass Products<br>Brentwood Inc.<br>Jet Tech Inc.<br>ORS Evironmental Equipment | 225* |
| Royaume-Uni | Edwards and Jones Ltd.<br>Damrow Co. Inc.<br>Precision Co.<br>Fairey Industrial Ceramics | 1 131* |
| République fédérale d'Allemagne | Britta Wasser Filter<br>Oxyphen Usa Inc. | 756* |
| France | Spirax-Sargo Inc.<br>Degremont<br>Millipore<br>Ste Trailigaz | 555* |
| Suède | Celleco Hedemora Inc.<br>Sala Int'l<br>Spiroi Engineering | 263* |
| Pays-Bas | Industar<br>Stork Nijhuis | |
| Italie | Askoll | 578* |
| Hong-Kong | Mattai | |
| Belgique | Rowin Plastics | |
| **TOTAL** | | **25 260** |

* Les données sont regroupées pour assurer la confidentialité des importateurs canadiens.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## VII. FOURNISSEURS CANADIENS

La liste qui suit provient du Réseau d'approvisionnement et de débouchés d'affaires (RADAR), soit une banque de données informatisée créée par Industrie, Sciences et Technologie Canada. Il est possible qu'elle ne recense pas tous les fournisseurs des produits visés, car les entreprises doivent s'inscrire elles-mêmes au RADAR. L'information sur les produits canadiens est celle fournie par les entreprises.

**RADAR**

Les entreprises sont présentées par ordre alphabétique.

**Matériel de filtration de l'eau, pour l'industrie ou pour la maison**

| Nom | Adresse |
|---|---|
| * 3-L Filters Limited | Cambridge, Ont. |
| * Alloycraft Limited | Cote-St-Luc, Qc |
| * Anderson Water Systems Limited | Dundas, Ont. |
| Beam Of Canada Inc. | Oakville, Ont. |
| * Big Iron Drilling Ltd. | Edmonton, Alb. |
| * Bio-Pure Water Treatment Ltd. | Edmonton, Alb. |
| Bonnybrook Steel Ltd. | Calgary, Alb. |
| * Cms Rotordisk Inc. | Concord, Ont. |
| Culligan (west Toronto) Ltd. | Mississauga, Ont. |
| * Darling Duro Div Watergroup Canada Ltd. | Pointe-Claire-Dorval, Qc |
| * Decorative Fountain Co. | Scarborough, Ont. |
| * Degremont Infilco Ltee | Lachine, Qc |
| Dianco Steel Ltd. | Richmond Hill, Ont. |
| Eco Equipement Inc. | Anjou, Qc |
| * Ecodyne Limited | Oakville, Ont. |
| * Envirogard Products Limited | Richmond Hill, Ont. |
| * Glegg Water Conditioning Inc. | Guelph, Ont. |
| H.D. Fowler Company Ltd. | Burnaby, C.-B. |
| * H.S.I. Hydrosystems International Inc. | Langley, C.-B. |
| * John Meunier Inc. | Montréal, Qc |
| * Les Entreprises Denis Darveau Inc. | Ham Nord, Qc |
| * Les Evaporateurs Waterloo Inc. | Waterloo, Qc |
| Les Raffineurs D'Eau De Joliette Ltée | Joliette, Qc |
| * Macdonald & Fils Inc. | Montréal, Qc |
| Mel Boshart & Son (1986) Limited | Milverton, Ont. |

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30.10)

## VII. FOURNISSEURS CANADIENS (suite)

Matériel de filtration de l'eau, pour l'industrie ou pour la maison (suite)

| Nom | Adresse |
|---|---|
| Métaux Kosel Inc. | Richmond, Qc |
| * Metcon Sales & Engineering Ltd. | Concord, Ont. |
| * Nowsco Well Service Ltd. | Calgary, Alb. |
| Pall (canada) Limited | Mississauga, Ont. |
| Parameter Control Limited | Kitchener, Ont. |
| * Poly-Drill Drilling Systems Ltd. | Calgary, Alb. |
| * Pro-Vie-Eau Inc. | Laval, Qc |
| Pure Water Supply | Kelowna, C.-B. |
| Quatic Industries Inc. | Guelph, Ont. |
| Seprotech Systems Inc. | Ottawa, Ont. |
| * Sweco Canada Inc. | Etobicoke, Ont. |
| * The Arthur S. Leitch Company Limited | Midland, Ont. |
| * Trojan Technologies Inc. | London, Ont. |
| * Water Environmental Technology Inc. | St Francois Xavier, Man. |
| * Water Group Canada | Cambridge, Ont. |
| * William R. Perrin Co. Ltd. | Ajax, Ont. |
| Zedex Products Inc. | Markham, Ont. |
| * Zenon Environmental Inc. | Burlington, Ont. |

* Ces entreprises sont engagées dans le commerce d'exportation.

Les demandes de renseignements ou les observations relatives à la liste du RADAR doivent être adressées à :

Réseau d'approvisionnement et de débouchés d'affaires
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-5031
Télex : 053-4123
Télécopieur : (613) 954-1894

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.30)

## VIII. TARIFS DU CANADA ET DE L'ÉTRANGER

Les pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau figurant aux présentes sont assujetties aux droits de douanes en vertu du numéro tarifaire canadien suivant :

| | | Traitement tarifaire - 1991 | | |
|---|---|---|---|---|
| Numéro tarifaire | Description de marchandises | Tarif de la nation la plus favorisée | Tarif de préférence général | Tarif États-Unis |
| 8421.99.30 | Pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau : | 9,2 % | 2,5 % | 5,5 % |
| | À partir du 1er janvier 1991 | | | 3,6 % |

### ACCORDS TARIFAIRES ET PAYS ÉTRANGERS EXPORTATEURS

Tous les pays exportateurs mentionnés à la Section II sont admissibles aux avantages du tarif de la nation la plus favorisée.

Les demandes de renseignements sur les tarifs doivent être adressées au bureau le plus près de Revenu Canada, Douanes et Accise, selon la liste qui se trouve à la page deux du présent rapport.

# PIÈCES D'APPAREILS ET DE MACHINES POUR LA FILTRATION OU L'ÉPURATION DE L'EAU

## (S.H. 8421.99.00)

## VIII. TARIFS DU CANADA ET DE L'ÉTRANGER (suite)

Les pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau figurant aux présentes sont assujetties aux droits de douanes en vertu du numéro tarifaire américain suivant :

| Numéro tarifaire | Description de marchandises | Traitement tarifaire - 1991 Général | Spécial[1] | 2 |
|---|---|---|---|---|
| 8421.99.00 | Pièces d'appareils et de machines pour la filtration ou l'épuration de l'eau : | 3,9 % | En fr. (A,B,E,IL)<br>1,5 % (CA)1/ | 35 % |

En fr. - En franchise

**PAYS ÉTRANGERS**

Les demandes de renseignements sur les tarifs et les autres règlements sur le commerce des pays étrangers doivent être adressées aux Affaires extérieures à l'adresse indiquée à la page deux du présent rapport.

---

(1) Système généralisé de préférences — A
Automotive Products Trade Act — B
Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis — CA
Caribbean Basin Economic Recovery Act — E
Zone de libre-échange entre les États-Unis et Israël — IL

2 Taux des droits (colonne 2). Nonobstant toute autre disposition, les taux des droits figurant dans la colonne 2 doivent s'appliquer à tous les produits, qu'ils soient importés directement ou indirectement, en provenance des régions et des pays suivants, conformément à l'article 401 du Tariff Classification Act de 1962, à l'article 231 ou à l'alinéa 257(e)(2) du Trade Expansion Act de 1962, au paragraphe 404(a) du Trade Act de 1974 ou à toute autre disposition légale, ou à toute mesure prise par le Président à ce sujet :

Afghanistan
Albanie
Bulgarie
Corée du Nord
Cuba
Estonie
Kampuchéa
Laos
Lettonie
Lithuanie
Mongolie
Roumanie
République démocratique d'Allemagne
Tchécoslovaquie
Union des Républiques socialistes soviétiques
Viêt-Nam

## LE SAVIEZ-VOUS?

Le 1er mai 1991, la Division des renseignements commerciaux de la Direction générale des services à l'entreprise de Sciences et Technologie Canada est devenue le Bureau de première responsabilité (BPR) pour **dISTCovery**. Ce nouveau service, mis sur pied par le bureau régional du Nouveau Brunswick, est actuellement instauré sur une base nationale et disponible dans la plupart des bureaux régionaux.

Qu'est-ce que **dISTCovery**? **dISTCovery** est un outil permettant de découvrir de nouvelles possibilités de fabrication découlant de l'explosion des innovations technologiques dans le monde entier, qu'il s'agisse de nouveaux produits ou de nouveaux procédés, et de les saisir.

**dISTCovery** vous fait connaître des sociétés et des organismes du monde entier qui sont disposés à céder sous licence le droit de fabriquer et de vendre leurs produits sur un marché convenu. L'inverse est aussi possible. Une société canadienne peut se servir de **dISTCovery** pour faire connaître un produit ou un procédé unique en vue d'octroyer des licences à son sujet sur le plan international.

**dISTCovery** donne accès à des bases de données internationales contenant des milliers d'offres de licences pour de nouveaux produits, de nouveaux procédés et de nouvelles technologies originaires du monde entier.

Pour de plus amples renseignements sur ce service, veuillez communiquer avec la Division des renseignements commerciaux au numéro (613) 954-4970, ou avec le bureau régional d'ISTC le plus rapproché figurant à la fin de la présente publication.

dISTCovery

*YOUR WINDOW TO A WORLD OF BUSINESS OPPORTUNITIES*
*UNE FENÊTRE SUR DES PERSPECTIVES COMMERCIALES*

## POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AUX SERVICES SUIVANTS :

Division des renseignements commerciaux
Direction générale des services à l'entreprise
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-4970
Télécopieur : (613) 954-5463

OU

Direction des industries environnementales
Direction générale des affaires environnementales
Industrie, Sciences et Technologie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-3225
Télécopieur : (613) 954-1894

## CENTRES DE SERVICES AUX ENTREPRISES D'ISTC

Nous avons créé ces centres à l'administration centrale et dans chaque bureau régional pour offrir aux clients l'accès à toute la gamme des services, produits d'information, programmes et compétences d'ISTC.

### BUREAUX RÉGIONAUX

**QUÉBEC**

ISTC
Tour de la Bourse, Bureau 3800
800, Place Victoria
C.P. 247
Montréal (Qc) H4Z 1E8
Téléphone : (514) 283-8185
ou 1-800-361-5367
Télécopieur : (514) 283-3302

**ONTARIO**

ISTC
Dominion Public Building
1, rue Front ouest, 4e étage
Toronto (Ont.) M5J 1A4
Téléphone : (416) 973-ISTC
Télécopieur : (416) 973-8714

**MANITOBA**

ISTC
8e étage
330, avenue Portage
C.P. 981
Winnipeg (Man.)
R3C 2V2
Téléphone : (204) 983-ISTC
Télécopieur : (204) 983-2187

**TERRE-NEUVE**

ISTC
Atlantic Place
215, rue Water, 5e étage
C.P. 8950
St. John's (T.-N.) A1B 3R9
Téléphone : (709) 772-ISTC
Télécopieur : (709) 772-5093

**NOUVELLE-ÉCOSSE**

ISTC
Central Guaranty Trust Tower
1801, rue Hollis, 5e étage
C.P. 940, Succ. 'M'
Halifax (N.-É.) B3J 2V9
Téléphone : (902) 426-7259
Télécopieur : (902) 426-2624

**SASKATCHEWAN**

ISTC
401-119 4e avenue sud
Saskatoon (Sask.)
S7K 5X2
Téléphone : (306) 975-4386
Télécopieur : (306) 975-5334

**ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

ISTC
Confederation Court Mall
134, rue Kent, Bureau 400
C.P. 1115
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7400
Télécopieur : (902) 566-7450

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

ISTC
Assumption Place, 12e étage
770, rue Main
C.P. 1210
Moncton (N.-B.) E1C 8P9
Téléphone : (506) 857-ISTC
Télécopieur : (506) 851-6429

**COLOMBIE BRITANNIQUE**

ISTC
Bureau 900
Scotia Tower
650, rue Georgia ouest
C.P. 11610
Vancouver (C.-B.) V6B 5H8
Téléphone : (604) 666-0266
Télécopieur : (604) 666-0277

## BUREAUX RÉGIONAUX (suite)

### ALBERTA

ISTC
Bureau 540
Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alb.) T5J 4C3
Téléphone : (403) 495-ISTC
Télécopieur : (403) 495-4507

ISTC
Bureau 1100
510-5e Rue sud-ouest
Calgary (Alb.) T2P 3S2
Téléphone : (403) 292-4575
Télécopieur : (403) 292-4578

### YUKON

ISTC
Bureau 301
108, rue Lambert
Whitehorse, (Yuk.) Y1A 1Z2
Téléphone : (403) 668-4655
Télécopieur : (403) 668-5003

### TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ISTC
10e étage
Precambrian Building
Sac postal 6100
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2R3
Téléphone : (403) 920-8568
Télécopieur : (403) 873-6228

## ADMINISTRATION CENTRALE

ISTC
1e étage, Tour est
235, rue Queen
Ottawa (Ont.) K1A 0H5
Téléphone : (613) 952-ISTC
Télécopieur : (613) 957-7942